

218255-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – 01802f.

Leistungen Bauüberwacher Bahn und Sicherungsleistung (Baudurchführung).

OJ S 62/2026 30/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hessen Mobil, Straßen- und Verkehrsmanagement, Zentrale

R-phost: vergabe.zentrale@mobil.hessen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: 01802f. Leistungen Bauüberwacher Bahn und Sicherungsleistung (Baudurchführung).

Cur síos: B 43a; Instandsetzung der Unterführung L 3309 + DB + Industriegleise bei Hanau-ASB 5819 649 über die Bahnstrecke 3600; km 23,7 +50,0. Leistungen Bauüberwacher Bahn und Sicherungsleistung (Baudurchführung).

Aitheantóir an nós imeachta: bd981a6f-80e9-41c9-9191-af59ccf90a03

Aitheantóir inmheánach: VG-0459-2026-0026

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hanau

Cód poist: 63450

Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Unterlagen, die im Original nicht in deutscher Sprache ausgestellt sind (z.B. Referenzunterlagen, Nachweis der Berufshaftpflicht), sind in beglaubigter deutscher Übersetzung vorzulegen; es ist mit den Angebotsunterlagen immer eine Kopie des Originaldokumentes gemeinsam mit der beglaubigten Übersetzung einzureichen. Die geforderten Nachweise und Erklärungen sind entsprechend der vorgegebenen Nummerierungen in den Vergabeunterlagen zu gliedern und zu sortieren. Nicht formgerechte sowie nicht fristgerechte Angebote werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Bei vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gilt folgendes: Für die Bieterauswahl werden nur die geforderten Unterlagen berücksichtigt, darüber hinaus gehende Informationsunterlagen sind nicht erwünscht. Ein Verweis auf frühere Angebote reicht nicht aus.

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: siehe Vergabeunterlagen

Éilliú: siehe Vergabeunterlagen

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: siehe Vergabeunterlagen

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: siehe Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: siehe Vergabeunterlagen

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: siehe Vergabeunterlagen

Calaois: siehe Vergabeunterlagen

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: siehe Vergabeunterlagen

Dócmhainneacht: siehe Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: siehe Vergabeunterlagen

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: siehe Vergabeunterlagen

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: siehe Vergabeunterlagen

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: siehe Vergabeunterlagen

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: siehe Vergabeunterlagen

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: siehe Vergabeunterlagen

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: siehe Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: siehe Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: siehe Vergabeunterlagen

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: siehe Vergabeunterlagen

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: siehe Vergabeunterlagen

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: siehe Vergabeunterlagen

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: 01802f. Leistungen Bauüberwacher Bahn und Sicherungsleistung (Baudurchführung).

Cur síos: Für das in dieser Bekanntmachung genannte Vorhaben sind im Wesentlichen

folgende Leistungen zu erbringen: - Bauüberwacher Bahn - Sicherungsaufsicht /

Sicherungsposten - Schaltantragsteller - Bahnerder - Bahnerdung Fahrleitung

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hanau

Cód poist: 63450

Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 28/12/2029

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Beurteilung der Eignung sind folgende Angaben zu machen bzw. Unterlagen vorzulegen. § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV: Ausführung von Leistungen in den letzten 10 Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Der Bieter hat für die folgenden Aufgabenbereiche - Bauüberwacher Bahn Referenzprojekte vorzulegen. Weitere Angaben hierzu sind in der Eigenerklärung zur Eignung aufgeführt.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Beurteilung der Eignung sind folgende Zertifizierungs- / Qualifikationsnachweise einzureichen. § 46 Abs. 3 Nr. 2 VgV: Leistungsfähigkeit der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen. Angaben zu folgenden Funktionen werden gefordert: - Vorgesehene Mitarbeiter für die Funktion Bauüberwacher Bahn - Vorgesehen Mitarbeiter für die Funktion Sicherungsposten Weitere Angaben hierzu sind in der Eigenerklärung zur Eignung aufgeführt. Geforderte Eignungsnachweise (gem. §§ 122 ff. GWB, §§ 42 ff. VgV), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Bei Einsatz von Unterauftragnehmern bzw. anderen Unternehmen (Eignungsleihe) sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Präqualifizierte andere Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag im Hessischen Präqualifikationsregister der Auftragsberatungsstelle Hessen e.V. oder in vergleichbaren Präqualifikationsregistern (§ 13 Abs.2 HVTG) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Weitere Angaben sind in der Eigenerklärung zur Eignung aufgeführt.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV: Berufshaftpflichtversicherung Folgender Versicherungsschutz wird gefordert: - 1,50 Mio. € für Personenschäden und - 1,50 Mio. € für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) Bei Leistungen für UBB/ÖBB müssen Umweltschäden nach dem Umweltschadensgesetz gleichermaßen abgedeckt sein. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mindestens das 2-fache der genannten Deckungssummen pro Jahr beträgt. Als Beleg hierfür ist eine

Bestätigung der Versicherung (z.B. in Form einer Kopie der Versicherungspolice) dem Angebot beizufügen. Bei Unterschreitung der geforderten Berufshaftpflichtversicherungsdeckungssumme ist eine Erklärung des Versicherers beizufügen, dass im Auftragsfall der Versicherungsschutz auf die geforderten Deckungssummen erhöht wird. Bei einer Bietergemeinschaft ist der Nachweis von jedem Mitglied der Gemeinschaft gesondert zu erbringen. Geforderte Eignungsnachweise (gem. §§ 122 ff. GWB, §§ 42 ff. VgV), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen. Bei Einsatz von Unterauftragnehmern bzw. anderen Unternehmern (Eignungsleihe) sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Präqualifizierte andere Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag im Hessischen Präqualifikationsregister der Auftragsberatungsstelle Hessen e.V. oder in vergleichbaren Präqualifikationsregistern (§ 13 Abs.2 HVTG) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-19d2a668146-69905652ca546325

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.hessen.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 28/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 28/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: entfällt

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim RP Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hessen Mobil, Straßen- und Verkehrsmanagement, Zentrale

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Hessen Mobil, Straßen- und Verkehrsmanagement, Zentrale

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Hessen Mobil, Straßen- und Verkehrsmanagement, Zentrale

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Hessen Mobil, Straßen- und Verkehrsmanagement, Zentrale

Uimhir chlárúcháin: DE811700237

Seoladh poist: Dostojewskistraße 4-6

Baile: Wiesbaden

Cód poist: 65187

Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe.zentrale@mobil.hessen.de

Teil.: +49 611 366-0

Facs: +49 611 366-3435

Seoladh idirlín: <https://vergabe.hessen.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://vergabe.hessen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim RP Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: DE812056745

Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1-3

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de
Teil.: +49 6151 126603
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Hessen Mobil, Straßen- und Verkehrsmanagement, Zentrale
Uimhir chlárúcháin: -
Seoladh poist: Dostojewskistraße 4-6
Baile: Wiesbaden
Cód poist: 65187
Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: post@mobil.hessen.de
Teil.: +49 611366-0
Facs: +49 611366-3435
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 00598c55-e069-420e-8317-fbe7bea9b6f7 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 27/03/2026 07:06:03 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 218255-2026
Uimhir eagráin IO S: 62/2026
Dáta foilsithe: 30/03/2026